GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTIJËI
PROVINZIA DE BULSAN

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

DELIBERAZION DLA JONTA DE CHEMUN

Nr. 549 vom - del - di 03.11.2026 Uhr - ore - ëura 08:30

GEGENSTAND:

Schneeräumungsdienst auf dem Gemeindegebiet von St. Ulrich im Bedarfsfall während des Winters 2026/2027 mit dem gemeindeeigenen Radlader "Wacker Neuson WL38" - Erteilung des Auftrages.

OGGETTO:

servizio di sgombero neve sul territorio comunale di Ortisei in caso di necessità durante l'inverno 2026/2027 con la pala gommata "Wacker Neuson WL38" di proprietà comunale - conferimento incarico.

ARGUMËNT:

servisc de palé nëif tl raion chemunel de Urtijëi n cajo de bujën ntan l inviern 2026/2027 cun la pacher "Wacker Neuson WL38" de avëi de chemun - dé la ncëria.

	Anwesend Presenti Prejënc	Abwesend entschuldigt Assente giustificato L mancia cun rejon	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato L mancia zënza rejon
Moroder Tobia	X		
Moroder Adelheid Lara	X		
Lardschneider Armin	X		
Goller Martina		X	
Comploi Martina	X		
Senoner Gabriel	X		

Es nimmt teil die Gemeindesekretärin Frau

Partecipa la segretaria comunale sig.ra

Dr. Gallina Lara

L tol pert la secretera de chemun sen.a

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Accertato il numero legale, il sig.

Dr. Moroder Tobia

Udù che n ie assé per pudëi delibré, sëurantol bera

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister, den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco, assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

te si funzion de Ambolt, la presidënza y detlarea davierta la senteda.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt:
- dass in dieser Gemeinde derzeit sechs spezialisierte Arbeiter mit Vollzeitbeschäftigung tätig sind;
- dass die erwähnten Bauhofmitarbeiter während der Wintermonate den Schneeräumungsdienst auf zahlreichen Straßen, Gehsteigen und öffentlichen Flächen ausführen, um diese von Schnee freizuhalten und deren sichere Benutzbarkeit zu gewährleisten;
- dass der Schneeräumungsdienst auch bei Abwesenheit oder Verhinderung der Bauhofmitarbeiter sichergestellt werden muss;
- dass die Schneeräumung nicht konstanten Charakter hat, aber von der Witterung abhängig ist;
- dass man es als zweckmäßig und im öffentlichen Interesse erachtet, für die Wintersaison 2026/2027 bei Bedarf eine externe Firma mit der Durchführung von Schneeräumungsarbeiten zur Unterstützung der Gemeindearbeiter zu beauftragen, um die Kontinuität des Dienstes zu gewährleisten;
Festgehalten:
- dass sich die Firma Bernardi Transporte des Bernardi Flavio mit Sitz in Kastelruth (BZ), auf Antrag der zuständigen Gemeindereferentin, bereit erklärt hat, diesen Dienst im Bedarfsfall und auf Anfrage der Gemeindeverwaltung unter Verwendung des gemeindeeigenen Radladers "Wacker Neuson WL38" mit Kennzeichen AKG156 durchzuführen;
- dass durch die Inanspruchnahme dieses Dienstes eventuelle Personalengpässe kurzfristig ausgeglichen werden können;
- dass es demnach angebracht ist die erwähnte Firma mit diesem Dienst zu beauftragen;
Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 22.10.2026 der Firma Bernardi Transporte des Bernardi Flavio mit Sitz in Kastelruth (BZ), welche einen Stundenpreis von Euro 49,00 plus 22% MwSt. für den Schneeräumungsdienst auf dem Gemeindegebiet von St. Ulrich im Bedarfsfall während des Winters 2026/2027 mit dem gemeindeeigenen Radlader "Wacker Neuson WL38" vorsieht;
In der Erachtung, dass das Angebot angemessen erscheint;
Darauf hingewiesen:
- dass die besagte Firma im Besitz der erforderlichen beruflichen Voraussetzungen (Führerschein, Befähigungen gemäß geltenden Bestimmungen, Versicherungsdeckung, usw.) ist;
- dass die zuständige Gemeindereferentin die Firma Bernardi Transporte des Bernardi Flavio im Bedarfsfall beauftragen wird;
In der Erwägung, dass somit das Angebot mit Einheitspreisen vom 22.10.2026 der Firma Bernardi Transporte des Bernardi Flavio mit Sitz in Kastelruth (BZ) genehmigt und die Spesenverpflichtung für den Einsatz der erwähnten Firma für den Höchstbetrag von insgesamt Euro 5.000,00 plus 22% MwSt. für den Winter 2026/2027 aufgenommen werden kann;
Festgestellt, dass man im ausschließlichen Interesse dieser Gemeindeverwaltung handelt;
Nach Einsichtnahme in den Art. 50 des G.V.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 über den Kodex der öffentlichen Verträge und in den Art. 26 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 betreffend „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;
Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;
Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;
Nach Einholung der positiven Gutachten des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (95Cno64eephKcgMxLqZ+wgrCXqvaSOgXO-GEyuxYiP9s=) und des Verantwortlichen des Rechnungsamtes (cBQ5cPNQ5Ub+ul+r0ztCypUwtsIg44m72S72I0+OOng=) bezüglich der gegenständli-

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso:
- che in questo Comune sono attualmente occupati sei operai specializzati con contratto a tempo pieno;
- che durante i mesi invernali gli anzidetti operai del cantiere comunale svolgono il servizio di sgombero neve su numerose strade, marciapiedi ed aree pubbliche, onde poter mantenerli puliti e quindi percorribili in piena sicurezza;
- che il servizio di sgombero neve deve essere garantito anche in caso di assenza o indisponibilità degli operai del cantiere comunale;
- che lo sgombero della neve non ha carattere costante, ma dipende dal fattore meteorologico;
- che si ritiene opportuno e nell'interesse pubblico affidare ad una ditta esterna, in caso di necessità, l'esecuzione degli interventi di sgombero neve a supporto degli operai comunali, al fine di assicurare la continuità del servizio durante l'inverno 2026/2027;

Considerato:
- che, su domanda dell'assessora comunale competente, la ditta Bernardi Transporte di Bernardi Flavio con sede a Castelrotto (BZ) si è dichiarata disponibile a svolgere tale servizio, su richiesta dell'amministrazione comunale, utilizzando la pala gommata di proprietà comunale "Wacker Neuson WL38" targata AKG156;
- che il ricorso a tale servizio consente di rimediare tempestivamente ad eventuali carenze di personale;

- che risulta pertanto doveroso incaricare la sopraccitata ditta di tale servizio di sgombero neve;
Vista l'offerta di data 22.10.2026 della ditta Bernardi Transporte di Bernardi Flavio con sede a Castelrotto (BZ) che prevede un prezzo orario di Euro 49,00 più IVA del 22% per il servizio di sgombero neve sul territorio comunale di Ortisei in caso di necessità durante l'inverno 2026/2027 con la pala gommata "Wacker Neuson WL38" di proprietà comunale;

Ritenuto equo tale preventivo;

Tenuto conto:
- che l'anzidetta ditta è in possesso dei necessari requisiti professionali (patente di guida, abilitazioni previste dalla normativa vigente, copertura assicurativa, ecc.);
- che l'assessora comunale competente incaricherà la ditta Bernardi Transporte di Bernardi Flavio in caso di effettiva necessità;
Ritenuto di poter pertanto approvare l'offerta a prezzi unitari di data 22.10.2026 della ditta Bernardi Transporte di Bernardi Flavio con sede a Castelrotto (BZ) e di assumere l'impegno di spesa per l'intervento della citata ditta per la somma massima complessiva di Euro 5.000,00 più IVA del 22% per l'inverno 2026/2027;

Considerato che si agisce nell'esclusivo interesse di quest'amministrazione comunale;
Visto l'art. 50 del D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 recante il “Codice dei contratti pubblici”, nonché l'art. 26 della L.P. 17.12.2015, n. 16 recante “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

Visto il bilancio di previsione 2026-2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;
Acquisiti i pareri favorevoli sulla proposta della presente deliberazione come espressi dal responsabile del servizio interessato (95Cno64eephKcgMxLqZ+wgrCXqvaSOgXOGEyuxYiP9s=) e dal responsabile di ragioneria (cBQ5cPNQ5Ub+ul+r0ztCypUwtsIg44m72S72I0+OOng

chen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;
Anwesend sind Nr. 5 Mitglieder;
Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt in der vom Gesetz vorgesehenen Form;

beschließt

- das Angebot vom 22.10.2026 der Firma Bernardi Transporte des Bernardi Flavio mit Sitz in Kastelruth (BZ) zu genehmigen, welche einen Stundenpreis von Euro 49,00 plus 22% MwSt. für den Schneeräumungsdienst auf dem Gemeindegebiet von St. Ulrich im Bedarfsfall während des Winters 2026/2027 mit dem gemeindeeigenen Radlader "Wacker Neuson WL38" vorsieht.
- für den obgenannten Dienst eine geschätzte Ausgabe von höchstens Euro 6.100,00 (Euro 5.000,00 plus Euro 1.100,00 für 22% MwSt.) zu genehmigen.
festzuhalten, dass die zuständige Gemeindereferentin die Firma Bernardi Transporte des Bernardi Flavio im Bedarfsfall und nach Ausführung der praktischen Einweisung und Schulung in die Bedienung des gemeindeeigenen Fahrzeuges vor dem erstmaligen Einsatz beauftragen wird.
- der gegenständliche Dienst ist unter der Aufsicht der zuständigen Gemeindereferentin durchzuführen.
- der beauftragten Firma den obgenannten Höchstbetrag nach Ausführung des Dienstes und Vorlage ordnungsgemäßer Rechnungen auszuzahlen.
- die Ausgabe von Euro 6.100,00 wird dem Haushaltsvoranschlag 2026-2028, Kompetenz 2027 angelastet, und zwar der KS 100500 "Straßenwesen", Kap. 10051.03.020900 "Ordentliche Instandhaltung und Reparaturen", wo genügend Verfügbarkeit vorgesehen wird.
- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Presenti n. 5 membri;
Ad unanimità di voti, espressi nelle forme di legge;

delibera

- di approvare l'offerta di data 22.10.2026 della ditta Bernardi Transporte di Bernardi Flavio con sede a Castelrotto (BZ) che prevede un prezzo orario di Euro 49,00 più IVA del 22% per il servizio di sgombero neve sul territorio comunale di Ortisei in caso di necessità durante l'inverno 2026/2027 con la pala gommata "Wacker Neuson WL38" di proprietà comunale.
- di approvare per il servizio di cui sopra una spesa stimata di al massimo Euro 6.100,00 (Euro 5.000,00 più Euro 1.100,00 per IVA del 22%).

- di dare atto, che l'assessora comunale competente incaricherà la ditta Bernardi Transporte di Bernardi Flavio in caso di effettiva necessità e previa esecuzione della formazione pratica e dell'addestramento per l'utilizzo della pala gommata di proprietà comunale prima del primo utilizzo.
- di dare inoltre atto che il predetto servizio è svolto sotto il controllo dell'assessora competente.
- di liquidare e pagare alla ditta incaricata la somma massima complessiva di cui sopra dietro esecuzione del servizio e presentazione di regolari fatture.
- la spesa di Euro 6.100,00 trova imputazione al bilancio di previsione 2026-2028, competenza 2027, e precisamente al CC 100500 "Viabilità", cap. 10051.03.020900 "Manutenzione ordinaria e riparazioni", dove è prevista sufficiente disponibilità.

- di dare atto, che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano. am

LA JONTA DE CHEMUN

Dit danora:
- che te chësc Chemun iel al mumënt sies lauranc spezialisei cun cuntrat a tëmp plën;
- che ntan i mënsc da d'inviern fej i lauranc de chemun l servisc de rumé la nëif sun truepa stredes, tretuares y raions publics, acioche vën garantida la segurëza;
- che l servisc de rumé la nëif muessa unì garantì nce tl cajo che i lauranc dl cantier cumenel mancia o ne ie nia despunibli;
- che l palé la nëif ne ie nia n lëur che muessa unì fat tresora, ma l depënd dal fator dl tëmp;
- che n rata de bujën y tl nteres publich ti sëurandé a na firma da oradecà, sce ie dat l bujën, de fé i lëures per rumé la nëif a sustëni di lauranc de chemun, cun l fin de seguré chësc servisc ntan l inviern 2026/2027;
Tenì cont:
- che, sun dumanda dla assessëura de chemun cumpetënta, se à la firma Bernardi Transporte de Bernardi Flavio cun sënta a Ciastel (BZ) detlarà despunibla de fé chësc servisc, sun dumanda dl'aministrazion cumenela, se nuzan dla pala gommata de proprietà cumenela “Wacker Neuson WL38” cun targa AKG156;
- che chësc servisc cunsënt de pudëi se nuzé riesc de na persona sce mancia personal;
- che l ie perchël drët nciarië la firma nunzieda dessëura de fé chësc servisc de palé nëif;
Ududa la piteda di 22.10.2026 dla firma Bernardi Transporte de Bernardi Flavio cun sënta a Ciastel (BZ), che vëij dant n priesc al'ëura de Euro 49,00 plu CVN dl 22% per l servisc de palé nëif tl raion chemunel de Urtijëi ntan l inviern 2026/2027 cun la pala gommata de proprietà cumenela “Wacker Neuson WL38”;
Udù che l preventif ie drët;
Tenì cont:
- che la firma à i recuisic prufesciunei che va debujën (patent da furné, abilitazions ududes dant dala normativa n droa, assegurazion y n.i.);
- che l'assessëura cumenela cumpetënta nciarierà la firma Bernardi Transporte de Bernardi Flavio canche ie dat l bujën efetif;
Ratà de pudëi dé pro l preventif cun priejes uniteres di 22.10.2026 dla firma Bernardi Transporte de Bernardi Flavio cun sënta a Ciastel (BZ) y de tò su n mpëni de spëisa de al mascim Euro 5.000,00 plu CVN dl 22% per l nviërn 2026/2027;
Udù che chësc ie tl nteres de chësta aministrazion de chemun;
Udù l art. 50 dl D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 sun l Codesc di cuntrac publics y l art. 26 dla L.P. 17.12.2015, n. 16 sun la “Desposizions sun i apalc publics”;

Udù l bilanz de previjion 2026-2028;
Udù l Codesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;
Tëuc ite i bënsteies positifs sun la pruposta de chësta delibrazion sciche dac ju dal respunsabl dl servisc nteressà (95Cno64eephKcgMxLqZ+wgrCXqvaSOgXOGEyuxYiP9s=) y dal respunsabl de rajuneria (cBQ5cPNQ5Ub+ul+r0ztCypUwtsIg44m72S72I0+OOng=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;
Prejënc n. 5 cumëmbri;
Cun duta la ujes a una, dites ora tla formes de lege;

f e j o r a

- de dé pro la piteda di 22.10.2026 dla firma Bernardi Transporte de Bernardi Flavio cun sënta a Ciastel (BZ), che vëij dant n priesc al'ëura de Euro 49,00 plu CVN dl 22% per l servisc de palé nëif tl raion chemunel de Urtijëi ntan l inviern 2026/2027 cun la pala gommata de proprietà cumenela “Wacker Neuson WL38”.
- de dé pro per l servisc dit dant na spëisa sciazeda de al mascim Euro 6.100,00 (Euro 5.000,00 plu Euro 1.100,00 per CVN dl 22%).
- de tenì cont che l'assessëura cumpetënta nciarierà la firma Bernardi Transporte de Bernardi Flavio tl cajo de bujën efetif y do avëi fat la furmazion pratica y la furmazion per l'adurvanza dla pala gommata de proprietà cumenela dan la prima adurvanza.
- de tenì cont che chësc servisc vën fat sota l cuntrol dl'assessëura cumpetënta.
- de ti paië ala firma nciarieda la soma mascima de ndut scrita su dessëura do che la à fat l servisc y prejentà la contes revardëntes.
- de adebité la spëisa de Euro 6.100,00 al bilanz de previjion 2026-2028, cumpetënza 2027, y plu avisa al ZC 100500 "Stredes", cap. 10051.03.020900 "Manutenzion urdinera y cumedures", ulache ie udù dant na despunibltà granda assé.
- de tenì cont che uni zitadin possa, ntan l tëmp de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun oposizions contra chësta delibrazion. Tl tëmp de 60 dis da canche chësta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunal regiunel de redlëza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan. san

Gelesen, genehmigt und gefertigt.	Letto, confermato e sottoscritto	Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L Presidënt — Moroder Tobia

Die Sekretärin/La Segretaria/La Secretera — Dr. Gallina Lara

Im Falle der Aufnahme von Ausgabenverpflichtungen liegt die Erklärung zur finanziellen Deckung dem Beschluss bei.	In caso di assunzione di impegni di spesa, la dichiarazione inerente la copertura finanziaria é allegata alla deliberazione.	Sce l vën tëut su mpënies de spëisa, ie la detlarazion sun la curida finanziera njunteda ala deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità
Respunsabl per la unità de urganisazion Contabltà — Hofer Matthias

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela

*****